



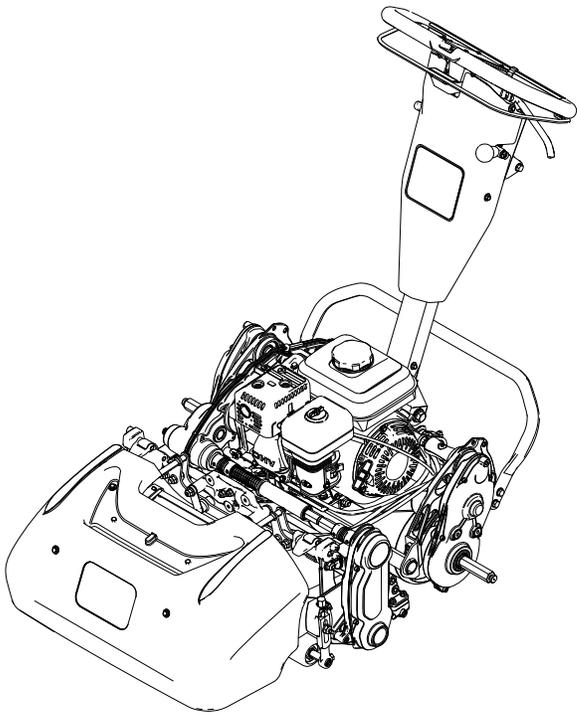
操作员手册

Greensmaster® Flex 1018 和 1021 果岭剪草机

型号—序列号范围

04850—414000000 及以上

04860—414000000 及以上



免责声明和监管信息

此产品遵循欧盟所有相关指令□详情请参阅另外提供的、特定产品的合格证明□DOC□单页。

如果该发动机的消火花消声器□定义见第 4442 条□工作不正常□或发动机没有进行防火方面的隔离、装备或维护□根据《加利福尼亚州公共资源条例》□California Public Resource Code□第 4442 条或第 4443 条规定□在任何森林、灌木丛或草皮覆盖区域使用和操作该发动机均属违法。

随附的发动机用户手册介绍了美国环境保护局 □EPA□ 和加州排放管制法中有关排放系统、维护和保修的信息。更换产品可通过发动机制造商订购。

在海平面以上 **1,500m** 操作本机器需要高海拔套件。请参阅您的 **Honda** 发动机《用户手册》。

▲ 警告

加利福尼亚 第 65 号提案

该产品的发动机废气中含有加利福尼亚州已知会导致癌症、先天缺陷或其他生殖损害的化学物质。

使用本产品可能会导致暴露于加利福尼亚州已知会导致癌症、先天缺陷或其他生殖损害的化学物质。

目录

免责声明和监管信息	2
章节 1: 简介	1-1
预期用途	1-1
获取帮助	1-1
手册约定	1-2
章节 2: 安全	2-1
一般安全	2-1
安全和说明标贴	2-1
章节 3: 安装	3-1
调节并安装滚刀组	3-1
安装行走轮	3-1
安装集草斗	3-2
调节发动机转速	3-3
调节手柄高度调节器的闩锁螺栓	3-3
驱动轮鼓位置设置	3-4
Chapter 4: Product Overview	4-1
控件	4-2
发动机控制装置	4-6
规格	4-9
附件/配件	4-10
章节 5: 操作	5-1
操作之前	5-1
操作前安全	5-1

执行日常维护	5-1
燃油	5-2
调节剪草速率	5-3
操作之中	5-4
操作中安全	5-4
启动发动机	5-5
剪草概述	5-6
剪草提示	5-6
关闭发动机	5-7
操作之后	5-7
操作后安全	5-7
剪草后操作机器	5-7
分离传动装置	5-8
运输机器	5-8
安装行走轮	5-8
使用行走轮运送机器	5-9
拆下行走轮	5-9
搬运机器	5-10
章节 6: 维护	6-1
维护安全	2
建议维护计划	2
日常维护检查表	3
维护前程序	4
准备机器进行维护	4
发动机维护	5
发动机安全	5
机油规格	5
检查机油油位	5
更换机油	6
维护空气滤清器	6
维护火花塞	8
控制装置维护	8
调节牵引拉索	8
调整刹车/手刹	9
调节滚刀控制拉索	10
调节油门拉索	11
滚刀组维护	12
刀片安全	12
安装滚刀组	12
拆下滚刀组	13
倒磨信息	14
章节 7: 存放	7-1
存放安全	7-1
存放机器	7-1
Toro 保修	
加利福尼亚州第 65 号提案警告信息	



预期用途

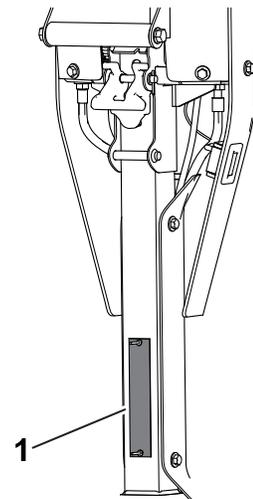
本机器是一款手扶式、滚刀刀片草坪剪草机，需由商业应用领域雇用的专业操作员进行操作。主要为了在保养得很好的草坪上进行剪草作业而设计。将本产品用于指定用途以外的其他目的可能会对您和旁观者造成危害。

请仔细阅读本手册，了解如何正确操作及维护您的产品，避免人身伤害和产品损坏。正确并安全地操作本产品是您的责任。

获取帮助

可访问 www.Toro.com 获取产品安全和操作培训材料、附件信息，查找代理商或注册产品。

当您需要关于维修保养、Toro 正品零件或其他方面的信息时，请联系授权服务代理商或 Toro 客户服务中心，并准备好有关您的产品的型号和序列号等资料。这些编号位于您的产品的序列号牌上 (1)。将型号、序列号写在提供的空白处。



G406957

重要信息

您可以使用移动设备扫描序列号标贴上的二维码，如配备，以查阅保修、零售及其他产品信息。

型号		序列号	
----	--	-----	--

手册约定

本手册旨在确定潜在危险并列出安全警告标志所标示的安全信息□该标志表明了在不遵循建议的预防措施进行操作时可能造成的严重伤害或死亡事故。



G405934

本手册使用两个词语来突出信息。重要事项唤起人们对特殊机械信息的注意□而注意则强调值得特别关注的一般信息。

一般安全

本产品可能切断手脚并抛掷物体。

- 在启动机器之前□请首先阅读并理解本 操作员手册 的内容。
- 操作机器时应全神贯注。不要从事任何引起分心的活动□否则□可能会造成人身伤害或财产损失。
- 切勿将手脚放在机器的活动组件附近。
- 请仅在所有防护装置和其他安全装置到位且可在机器上正常运行的情况下才操作机器。
- 让旁观者和儿童远离操作区。切勿让儿童操作机器。
- 关闭发动机、拔下钥匙□如配备□并等待所有移动完全停止□然后再离开操作员位置。等待机器冷却□然后再进行调节、维修、清洁或存放。

不当使用或维护本机器可能导致人身伤害。若要减少潜在伤害□请遵循这些安全说明并始终注意安全警告标志▲□即小心、警告或危险等个人安全指示。不遵循这些说明可能导致人身伤害甚至死亡事故。

安全和说明标贴



任何潜在危险区附近均贴有操作员清晰可见的安全标贴和说明。更换受损或丢失的标贴。

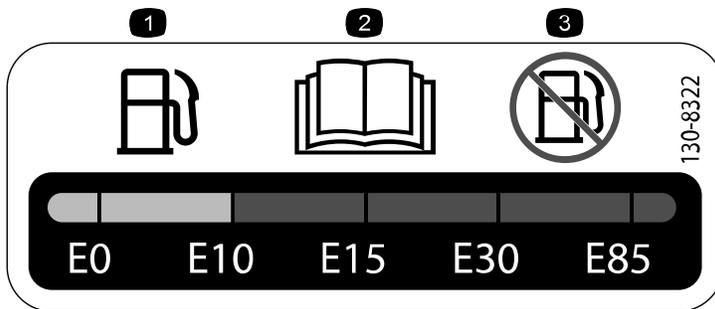
标贴部分 □ 120-9570



s_decal120-9570

- ① 警告——远离活动件□始终确保所有保护装置和挡板就位。

标贴部分 □ 130-8322



s_decal130-8322

- ① 仅使用酒精含量低于 10% 的燃料。
- ② 阅读 操作员手册□了解有关燃油的更多信息。
- ③ 不要使用酒精含量高于 10% 的燃料。

标贴部分 □ 133-8062



s_decals133-8062

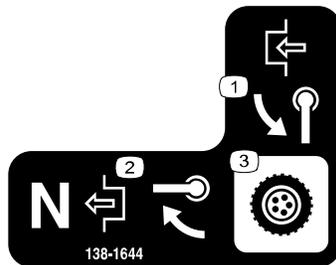
标贴部分 □ 138-1589



s_decals138-1589

- ① 接合滚刀。
- ② 分离滚刀。

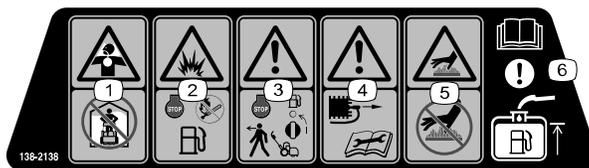
标贴部分 □ 138-1644



s_decals138-1644

- ① 旋转手柄可接合。
- ② 在机器处于空挡位置时□旋转手柄可分离。
- ③ 传动控制

标贴部分 □ 138-2138



s_decals138-2138

- ① 有毒烟雾或有毒气体□窒息危险——切勿在封闭空间内运行发动机。
- ② 爆炸危险——关闭发动机□然后再添加燃油□添加燃油时不得靠近火、明火或烟雾。
- ③ 警告——关闭发动机和燃油切断阀□然后再离开机器。

- ④ 警告——执行维护之前要首先断开火花塞。
- ⑤ 高温表面危险——切勿触摸高温表面。
- ⑥ 注意——阅读《操作员手册》□了解有关油箱加油的信息。

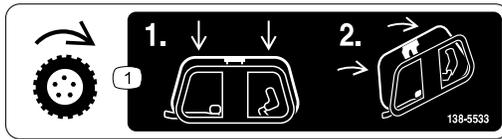
标贴部分 □ 138-5532



s_decal138-5532

- ① 向上拉可松开刹车。
- ② 向下拉可设定刹车。
- ③ 驻车刹车——锁定
- ④ 驻车刹车——解除锁定
- ⑤ 警告——请阅读操作员手册。
- ⑥ 警告——在未经培训的情况下切勿操作本机器。
- ⑦ 警告 — 请佩戴听力保护用具。
- ⑧ 抛物危险——让旁观者保持远离。
- ⑨ 警告——远离活动件□始终确保所有保护装置和挡板就位。
- ⑩ 切勿拖曳机器。

标贴部分 □ 138-5533



s_decal138-5533

- ① 牵引控制装置——向下按牵引控制装置□然后将其拉向手柄。

标贴部分 □ 138-5534



s_decal138-5534

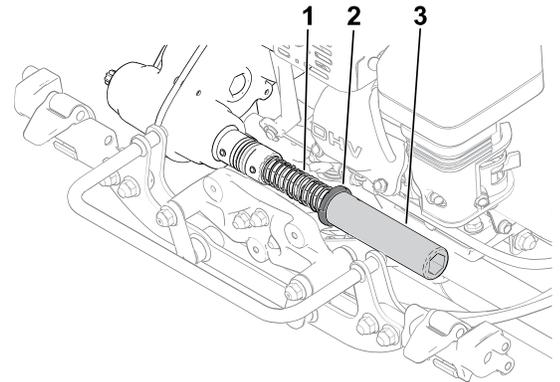
- ① 慢速
- ② 快速

调节并安装滚刀组

需要的零件

1	滚刀组 □ 单独订购 □ 请联系您的Toro授权经销商 □
1	六角管道
1	弹簧
1	锁止环

1. 将滚刀组调节至所需的设置 □ 请参阅滚刀组《操作员手册》。
2. 将弹簧①、锁止环②和六角管道③安装到变速箱联轴器轴。
3. 将滚刀组安装到机器上。



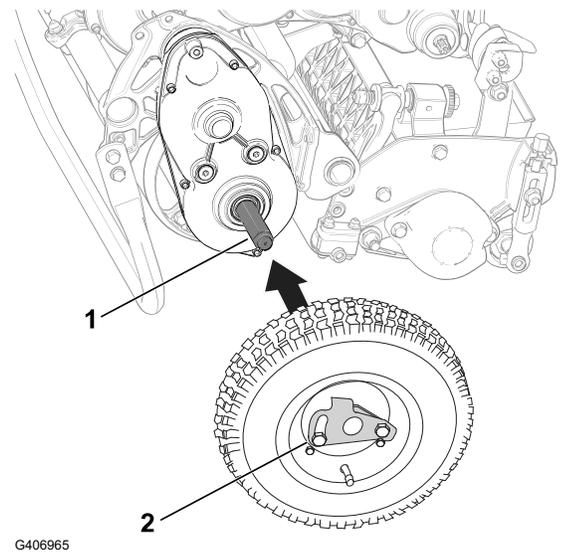
G404684

安装行走轮

您可以购买可选的行走轮套件 □ 型号 04123 □ □ 联系您的Toro授权经销商。

1. 确保轮胎充气至 0.83 □ 1.03bar。
2. 将支撑架移至行走轮维修位置。

3. 将行走轮滑动到轴上①。
4. 转动行走轮锁定夹②使其离开轮的中心，将行走轮滑动到轴上。
5. 前后旋转行走轮，直至其完全滑动到六角轴上，且锁定夹固定到驱动轴上的凹槽内。
6. 对机器的另一侧重复相同的步骤。
7. 小心地将机器从支撑架上放下。



安装集草斗

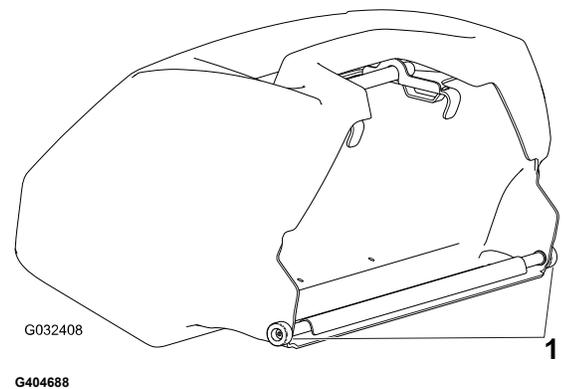
需要的零件

1	集草斗
---	-----

重要信息

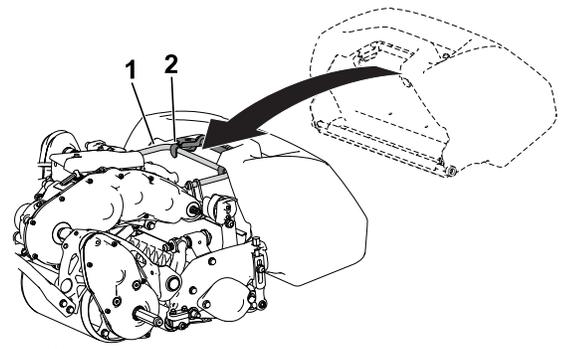
如果集草斗掉下来，请检查集草斗凸缘附近的旋转臂接触点①是否损坏。使用集草斗前，请把它们调直。

旋转臂接触点弯曲的情况下使用集草斗可能会导致集草斗与滚刀组之间的触点发出刺耳的噪音和/或损坏集草斗与滚刀组。



1. 抓住集草斗的手柄。
2. 将集草斗凸缘放入滚刀组侧板之间，前滚筒之上。

3. 将集草斗钩安装到②环形机架上①。



G404689

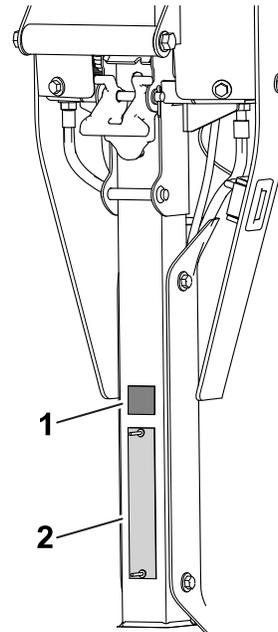
调节发动机转速

仅限遵守 CE 或 UKCA 标准的国家

1	CE/UKCA 标贴
---	------------

如果在遵守 CE 或 UKCA 标准的国家或地区使用本机器□请遵循以下步骤□以满足噪音规定□

1. 按照以下规范调节高怠速发动机转速□
 - 1018 型机器□**3,000 rpm**
 - 1021 和 1026 型机器□**3,150 rpm**
2. 将 CE/UKCA 标贴粘贴在②序列号牌下方①。



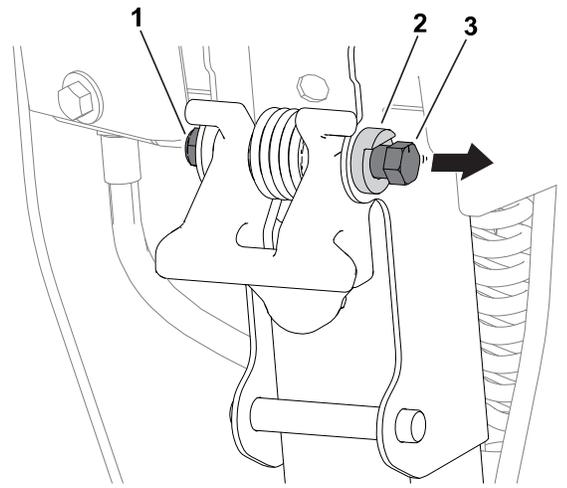
G420687

调节手柄高度调节器的闩锁螺栓

如果手柄高度调节器与上接收器焊接件不平行□应执行以下步骤调节螺栓□

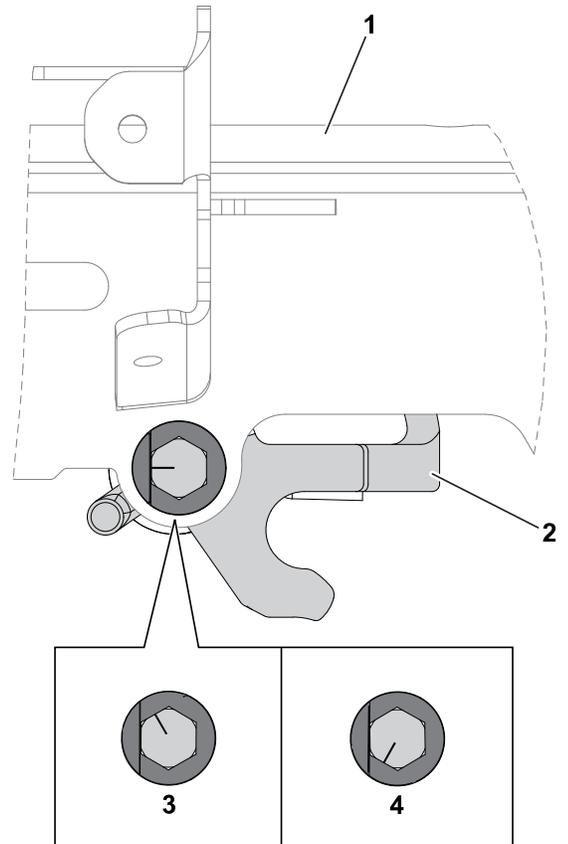
1. 松开① 闩锁螺栓③上的螺母□使得螺栓头可以仅在枢轴挡铁之外自由移动□②□。

注□ 您可以向手柄高度调节器弹簧施加压力□以减小螺栓上的张力。



G440770

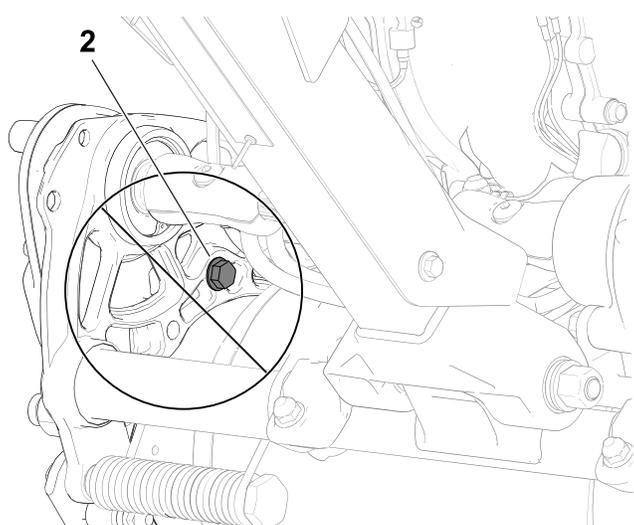
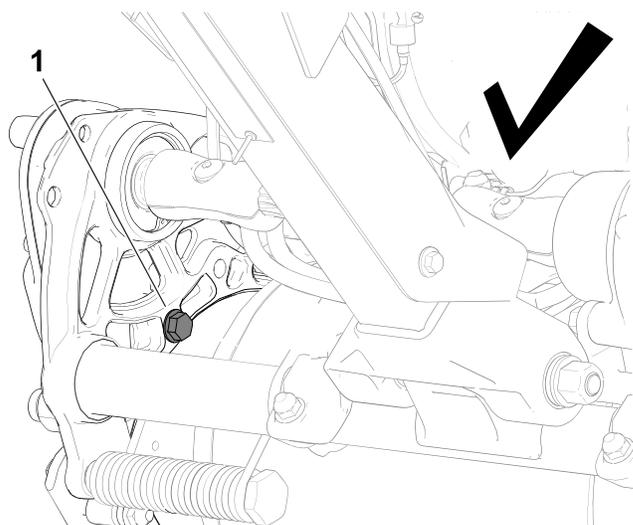
2. 顺时针③或逆时针④旋转螺栓□以向内或向外调节手柄高度调节器②的角度。手柄高度调节器应与上接收器焊接件平行①。
3. 拧紧闩锁螺栓上的螺母□以将新的螺栓位置固定在枢轴挡铁处。



G440771

驱动轮鼓位置设置

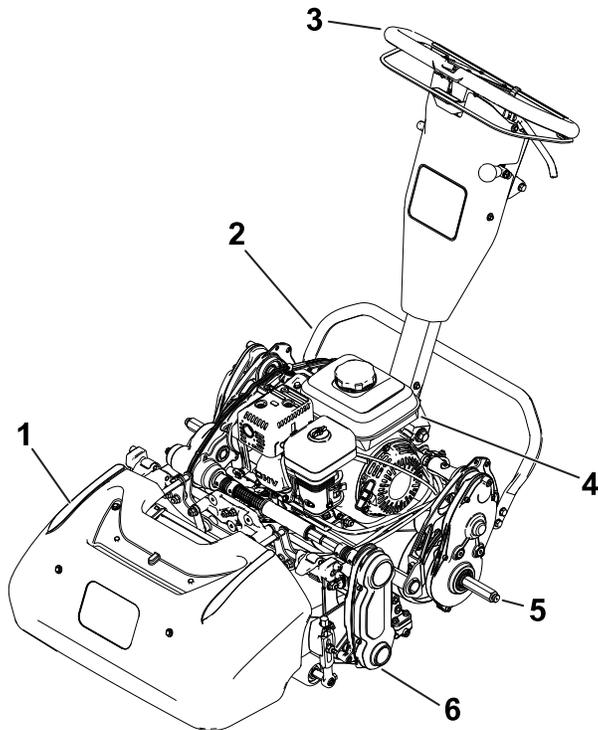
本机器采用多种型号使用的标准机架□具有高①低②位置设置。请勿使用此型号的高位置□因为这样会导致剪草性能欠佳。



G404691



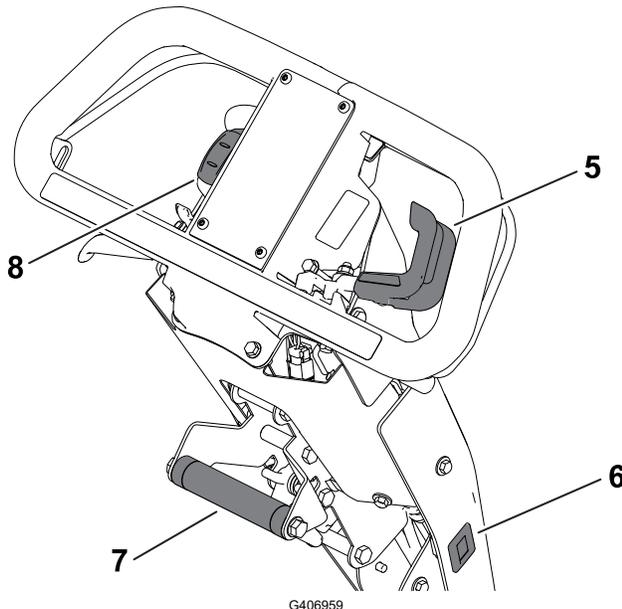
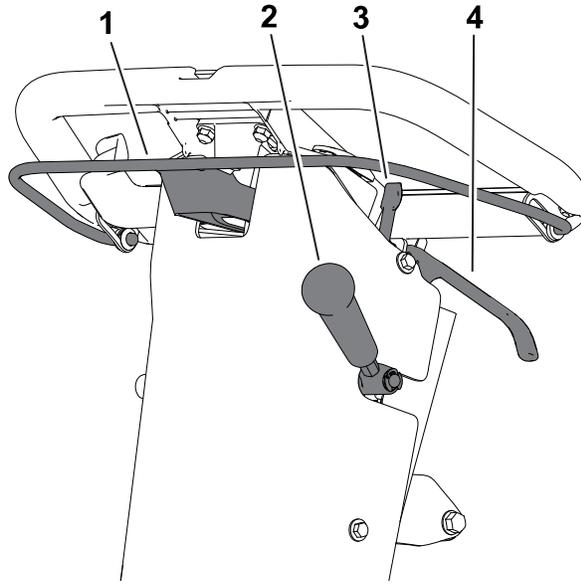
Product Overview



G406963

- ① 集草斗
- ② 支撑架
- ③ 手柄
- ④ 油箱
- ⑤ 行走轮轴
- ⑥ 滚刀组

控件



G406959

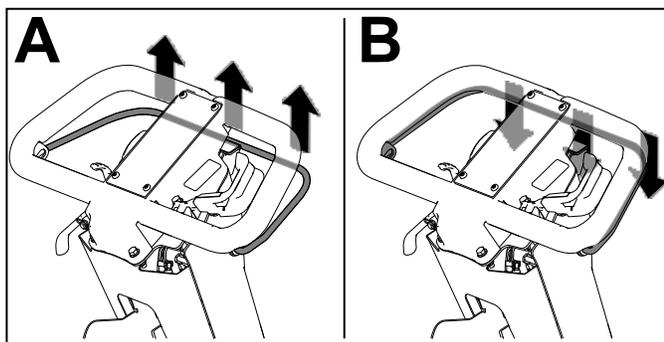
- | | |
|-----------|---|
| ① 离合器拨环 | ⑤ 油门控制杆 |
| ② 滚刀组驱动杆 | ⑥ 小时表 |
| ③ 手刹锁定装置 | ⑦ 升降辅助手柄 |
| ④ 行车刹车控制杆 | ⑧ On-Off <input type="checkbox"/> 开启/关闭 <input type="checkbox"/> 开关 |

离合器拨环

使用离合器拨环接合或分离牵引驱动装置。

- 接合牵引驱动装置 **A** 向上拉起拨环杆并将其固定至手柄。
- 分离牵引驱动装置 **B** 松开拨环杆。

离合器拨环 □续□

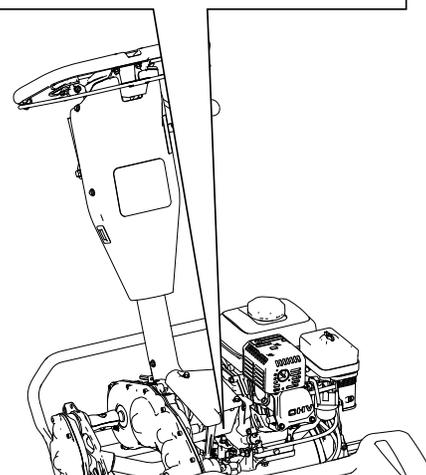
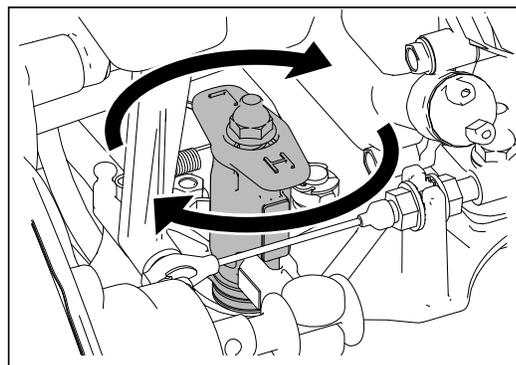


G404693

滚刀速度控制杆

使用滚刀速度控制旋钮接合并调节滚刀速度。

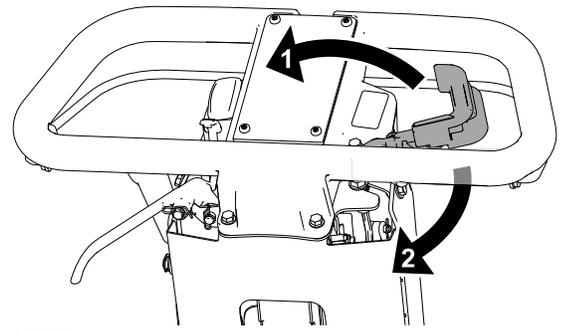
- 高滚刀速度 □转动旋钮 □使旋钮上的“H”朝向机器前面。
- 低滚刀速度 □转动旋钮 □使旋钮上的“L”朝向机器前面。



G404695

油门控制杆

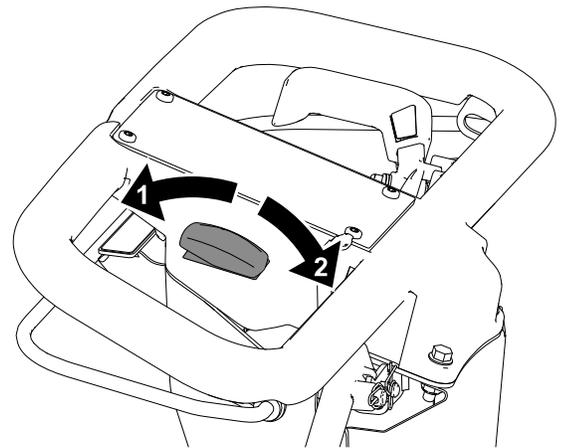
- 降低发动机转速① □ 向上旋转控制杆。
- 提高发动机转速② □ 向下旋转控制杆。



G404697

On/Off □ 开启/关闭 □ 开关

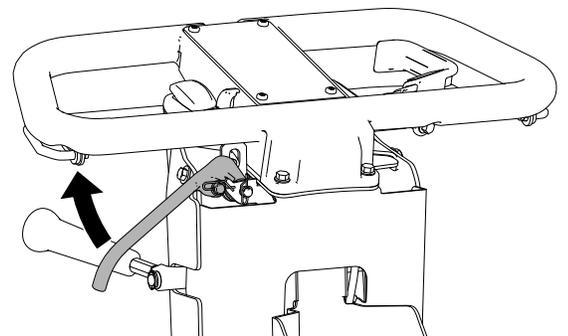
- 启动发动机① □ 按下开关的上部。
- 关闭发动机② □ 按下开关的下部。



G404698

行车刹车控制杆

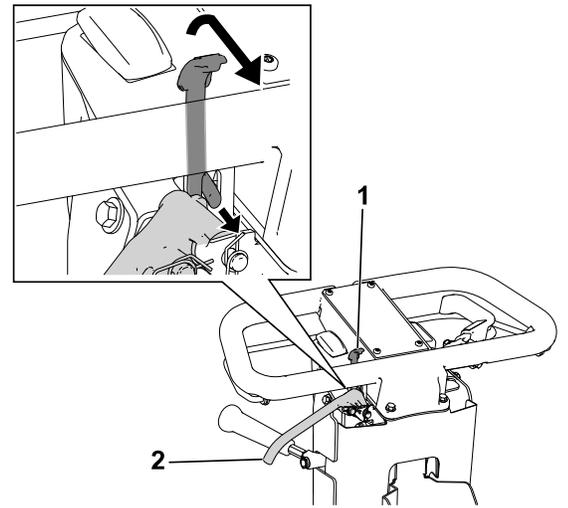
向手柄的方向拉动行车刹车控制杆 □ 以减慢或停止机器。



G404699

手刹锁定装置

- 设定手刹① □ 接合手刹控制杆 □ 并向您自己的方向转动手刹锁。
- 松开手刹② □ 向手柄的方向拉动手刹控制杆。

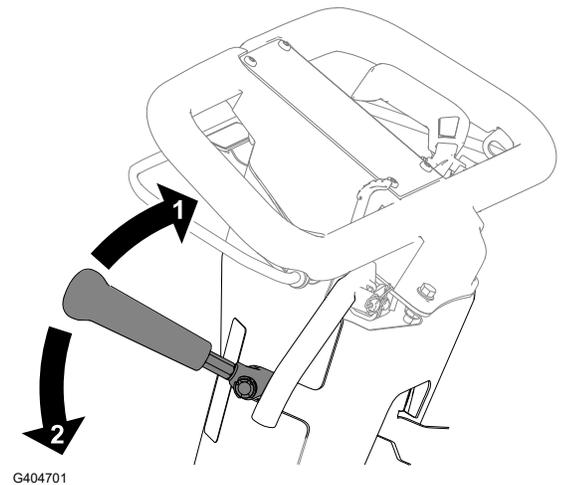


G404700

滚刀组驱动控制杆

在离合器拨环接合的情况下 □ 使用滚刀组驱动控制杆可接合或分离滚刀组。

- 接合滚刀组② □ 向下移动驱动控制杆。
- 分离滚刀组① □ 向上移动驱动控制杆。



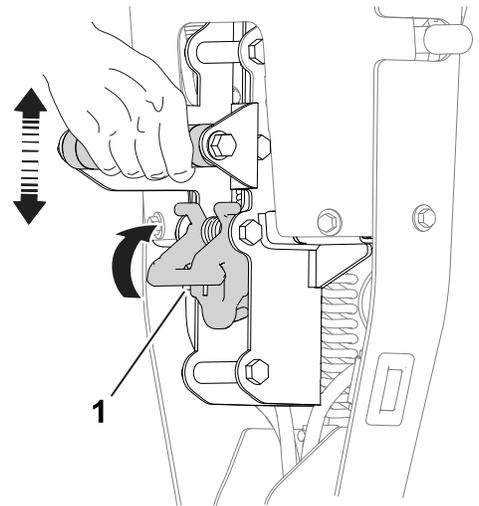
G404701

小时表

小时表可记录发动机的总运行时间 □ 以协助安排定期维护。

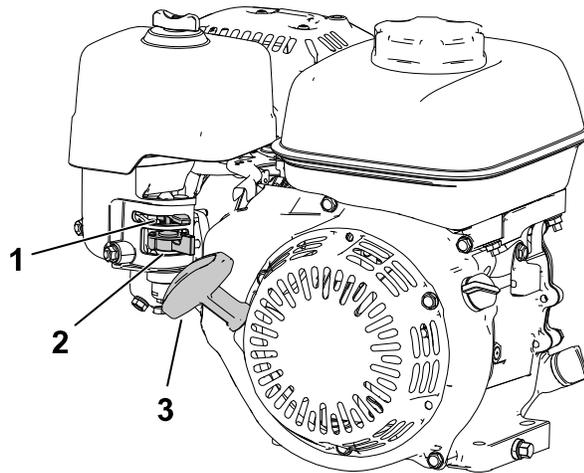
手柄高度调节器

向上拉手柄高度调节器①，将手柄高度升降至舒适的操作位置。



G404702

发动机控制装置



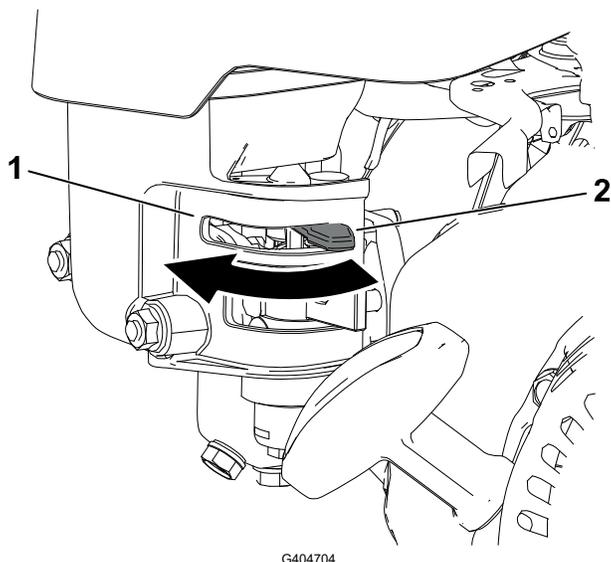
G404703

- ① 阻风门控制杆
- ② 燃油切断阀

- ③ 反冲启动手柄

发动机控制装置 □续□

阻风门控制杆

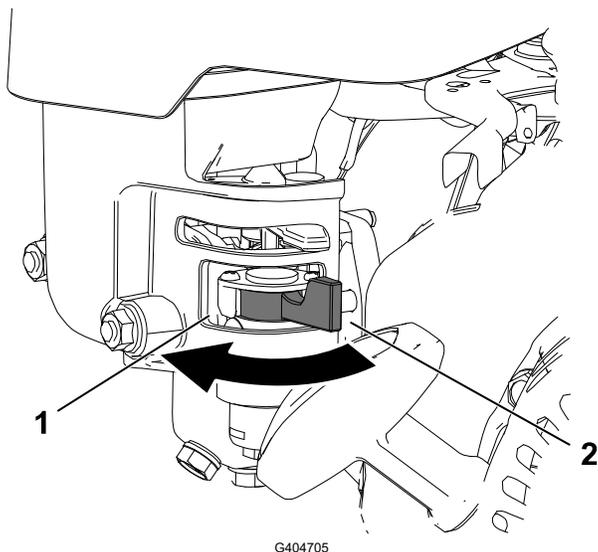


G404704

- ① 发动机冷启动时应接合阻风门。
- ② 发动机热机时应分离阻风门。

燃油切断阀

机器几天不用、往返工作现场运输或当机器停驻在建筑物内时□请关闭燃油切断阀。



G404705

- ① 已关闭
- ② 打开

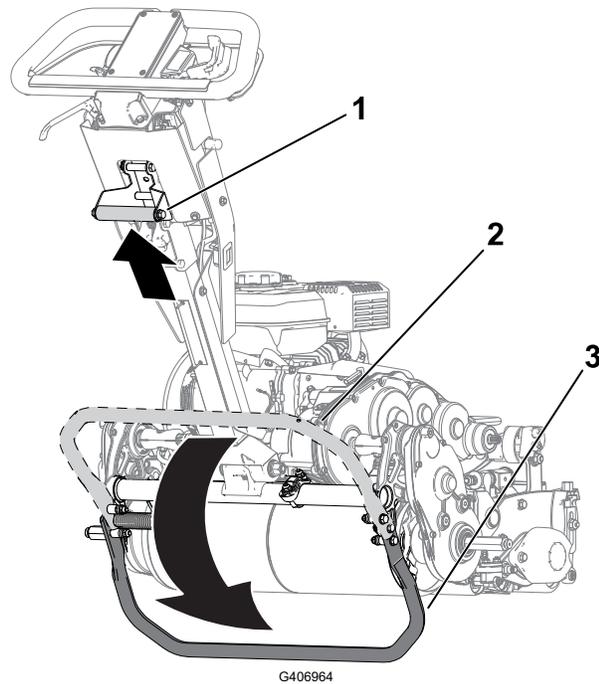
反冲启动手柄

拉动反冲启动手柄启动发动机。

支撑架

请在拆装行走轮或滚刀组时使用支撑架。

支撑架 □续□



注意



机器很重□如果提升不当□可能导致背部拉伤。

向下踩压支撑架□并且只能使用升降辅助手柄提升机器。试图通过任何其他方式将机器提升到支撑架上均可能造成人身伤害。

- 行走轮维修位置③□

要使用支撑架安装行走轮□请在将脚搁在支撑架上的同时□上下拉动升降辅助手柄①。

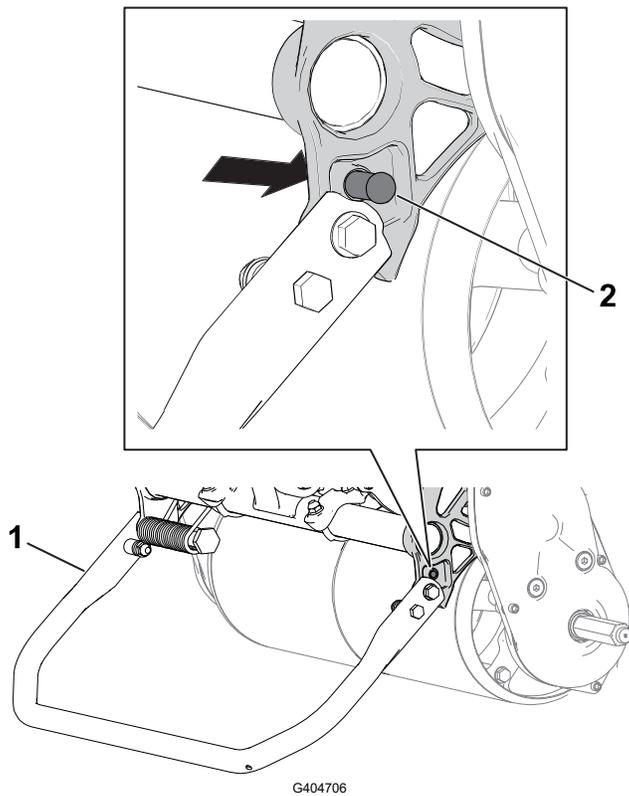
- 存放②□

1. 将脚放在支撑架上□同时将驱动轮鼓降到地面。
2. 将脚从支撑架上移开□留出空间让支撑架收回到存放位置。

- 滚刀组维修位置①□

为防止在拆卸滚刀组时机器向后倾斜□应放下支撑架□推出弹簧销②□将支撑架保持在其位置。

支撑架 □续□



- ① 支撑架——滚刀组维修位置
- ② 弹簧销

规格

注□ 规格与设计如有变更□恕不另行通知。

	型号 04850	型号 04860
宽度	84cm	91cm
干重*	84kg	86kg
剪草宽度	46cm	53cm
剪草高度	请参阅滚刀组操作员手册。	
夹子	取决于滚刀速度和滚动驱动皮带轮位置。	
发动机转速	低怠速□1,900 ± 100rpm□高怠速□3,450 ± 100rpm	
剪草速度	3.2km/h~5.6km/h	
行驶速度	8.5km/h	
*仅限主机。请参阅滚刀组《操作员手册》□了解每个滚刀组的重量。		

附件/配件

Toro批准的一系列附件和配件可与机器一同使用□以提升和扩大其能力。请联系您的授权服务代理商或Toro授权经销商□或访问 www.Toro.com□获取所有经批准附件和配件的清单。

为确保机器的最佳性能和持续安全证明、请仅使用 Toro真品更换零件和附件。



操作之前

操作前安全

一般安全

- 切勿让儿童或未接受过培训的人员操作或维修机器。当地法规可能对操作员的年龄有所限制。产品所有人负责培训所有操作员和机械师。
- 熟悉设备的安全操作、操作员控制装置和安全标识。
- 关闭机器、拔下钥匙□如配备□并等待所有移动完全停止□然后再离开操作员位置。等待机器冷却□然后再进行调整、维修、清洁或存放。
- 了解如何快速停止机器和关闭机器。
- 检查操作员到位控制装置、安全开关和安全保护装置是否已安装□以及功能是否正常。如果机器运行不正常□切勿进行操作。
- 检查机器将要使用的区域□清除可能被机器抛起的所有物体。

燃油安全

- 处理燃油时要格外小心。燃油极度易燃□产生的蒸汽会发生爆炸。
- 应熄灭所有香烟、雪茄、烟斗及其他火源。
- 仅使用经批准的燃料容器。
- 在发动机运行或较热时□切勿拆下油箱盖或向油箱加油。
- 切勿在密闭的空间添加或排放燃油。
- 切勿将机器或燃油容器存放在有明火、火花或常明火的地方□例如热水器或其他电器上。
- 如果燃油溢出□切勿尝试启动发动机□避免形成火源□直到燃油蒸汽完全消散。
- 切勿在车内□或在带塑料衬垫的卡车或拖车上加油。加油前□应始终将容器放在远离车辆的地面上。
- 将设备从卡车或拖车上卸下□放在空地上再加油。如不可行□就用便携式容器给此类设备加油□尽量不使用燃料加油枪。
- 使用加油枪时□应始终使加油枪口与油箱或容器开口的边缘接触□直到完成加油过程。

执行日常维护

每天启动机器之前□请执行维护计划中列明的每次使用/每天程序。

燃油

燃油规范

容量	2.0L
类型	无铅汽油
最小辛烷值	87□美国□或 91□研究法辛烷□美国以外□
乙醇	按体积计不超过 10%
甲醇	无
MTBE□甲基叔丁基醚□	按体积计少于 15%
机油	切勿添加到燃油中

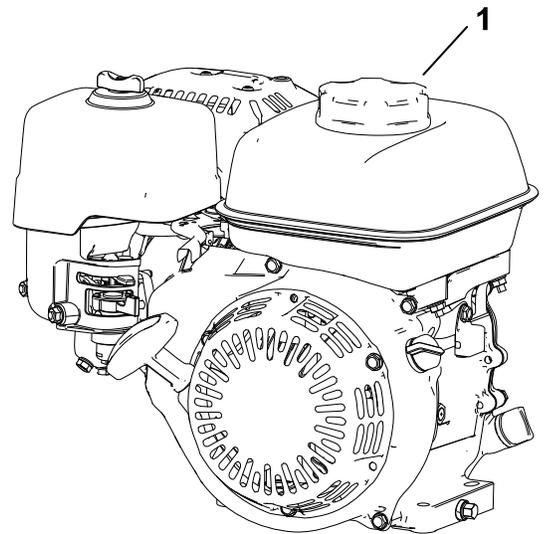
仅使用来自信誉良好来源的清洁、新鲜□不超过 30 天□燃料。

重要信息

要减少启动问题□请按照燃油稳定剂/调节剂制造商的说明□将燃油稳定剂/调节剂添加到新鲜的燃油中。

油箱加油

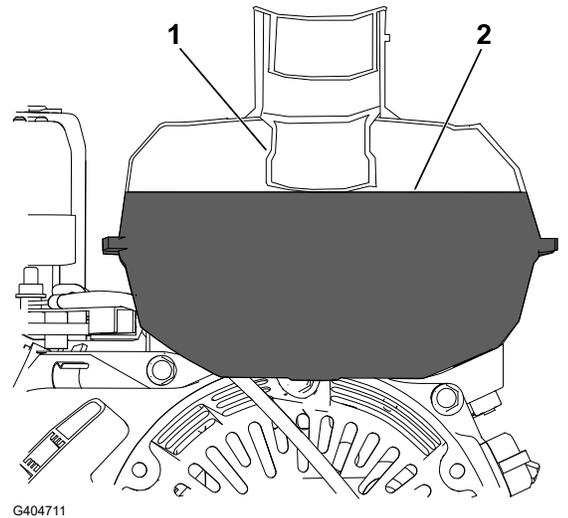
1. 清理燃油箱盖①附近的区域□从油箱上取下盖子。



G404710

燃油 □续□

2. 向燃油箱添加建议的燃油至已满标记②□即燃油油位计①的底部□。



重要信息

请勿将燃油添加至超出这一油位。

3. 装上燃油箱盖□擦干净溢出的燃油。

调节剪草速率

1. 根据以下步骤确定适当的剪草速率□

剪草速率

滚刀速度	皮带轮位置	滚刀组		
		8 刀片	11 刀片	14 刀片
低	低	7.3mm	5.3mm	4.2mm
低	高	6.1mm	4.4mm	3.5mm
高	低	5.9mm	4.3mm	3.4mm
高	高	5.0mm	3.6mm	2.8mm

2. 根据需要将滚刀速度控制杆调节至高或低设置。
3. 根据需要将滚刀组上的滚动驱动皮带轮设置至高或低位置□请参阅滚刀组操作员手册。

操作之中

操作中安全

一般安全

- 所有者□操作员应防止发生可能导致人身伤害或财产损害的事故□并对此承担责任。
- 穿戴适当的服装□包括护目镜、长裤、结实的防滑鞋和听力保护用具。切勿身着宽松衣物或佩戴松散的珠宝□务请扎好长发。
- 在生病、疲劳或受酒精或药物影响时□切勿操作机器。
- 操作机器时应全神贯注。不要从事任何引起分心的活动□否则□可能会造成人身伤害或财产损失。
- 启动机器之前□应确保所有驱动装置都处于空档位置、驻车刹车已接合且您处于操作位置。
- 让旁观者和儿童远离操作区。如果必须有同事在场□请务必小心□并确保集草斗已安装到机器上。
- 仅在光线良好的情况下操作机器□以避免坑洞和潜在危险。
- 切勿在面临雷电风险时操作机器。
- 在湿草上剪草时应小心谨慎。立足点不稳可能引发滑倒和跌倒意外。
- 确保手和脚远离滚刀组。
- 后退之前观察后面和下面的情况□确定道路无阻碍。
- 当接近可能遮挡视线的死角、灌木、树木或其他物体时需小心谨慎。
- 不剪草时应停止滚刀组。
- 调节剪草高度之前□应断开滚刀组驱动并关闭机器。
- 切勿在无法排放废气的区域运行发动机。
- 切勿在无人看管的情况下离开运行中的机器。
- 离开操作员位置之前□请执行以下操作
 - 将机器停在水平地面上。
 - 分离滚刀组。
 - 接合驻车刹车。
 - 关闭机器并拔下钥匙□如配备□。
 - 等待所有移动完全停止。
- 先关闭机器□然后再清空集草斗。
- 当发动机正在运行或刚刚停止时□切勿触摸发动机、消声器或排气管□因为这些区域温度过高□足以造成灼伤。
- 在以下情况下应关闭机器并断开滚刀组驱动□
 - 加油之前
 - 在清理堵塞物之前
 - 拆下集草斗之前

操作中安全 □续□

- 检查、清洁或维护滚刀组之前
- 撞击外物或出现异常振动之后。检查滚刀组是否受损□在启动和操作机器之前进行维修
- 离开操作位置之前□请执行以下操作□
- 仅使用Toro® 公司批准的附件和配件。

斜坡安全

- 斜坡是引发失控和翻倒事故的主要因素□这些意外可能导致严重的人身伤害甚至死亡事故。您负责斜坡的安全操作。在任何斜坡上操作机器都需要特别小心。在斜坡上使用机器之前□请执行以下操作□
 - 阅读并了解手册和机器上的斜坡说明。
 - 评估当天的现场情况□以确定斜坡是否可以安全操作机器。执行此类评估时应使用常识和良好的判断力。地形的变化□例如潮湿□会迅速影响斜坡上机器的运行。
- 应横穿斜坡表面□切勿上下操作。避免在过于陡峭或潮湿的斜坡上操作。立足点不稳可能引发滑倒和跌倒意外。
- 确认斜坡底部是否存在危险。切勿在靠近陡降处、沟渠、河堤、水面或其他危险处操作。如果车轮行驶到边缘上或边缘塌陷□机器可能会突然翻倒。在机器与任何危险之间保持安全距离。在这些区域请使用手持工具操作。
- 在斜坡上操作机器时避免启动、停止或转向。避免突然改变速度或方向□缓慢并逐渐转向。
- 切勿在牵引、转向或稳定性有问题的任何情况下操作机器。请注意□在湿草地、斜坡或下坡上操作机器可能会导致机器失去牵引力。失去驱动牵引力可能会导致打滑以及丧失制动和转向能力。即使停止驱动□机器也会滑动。
- 应移除或标记障碍物□如沟渠、孔洞、车辙、凸起、岩石或其他隐患。高草可能会隐藏有障碍物。崎岖不平的地形可能导致机器翻倒。
- 如果您失去对机器的控制□请远离机器的行进方向。
- 下坡时始终保持机器在档位上。下坡时切勿滑行□仅适用于齿轮传动装置□。

启动发动机

注□ 确保火花塞电线已连接到火花塞上。

1. 确保牵引驱动杆处于空档位置。
2. 确保燃油切断阀已打开
3. 将 On/Off□开启/关闭□ 开关移至ON□开启□位置。
4. 使用油门控制杆提高发动机转速。
5. 发动机冷启动时□将阻风门控制杆移至阴风与运行之间的中心位置。

注□ 发动机热启动时无需打开阻风门。

6. 将反冲启动手柄拉出到接合位置□然后大力拉动手柄以启动发动机。

启动发动机 □续□

重要信息

当反冲绳拉出时□切勿将其拉到极限或松开启动手柄□反冲绳可能断掉或导致反冲组件受损。

7. 发动机预热后□将阻风门控制杆移至运行位置。

剪草概述

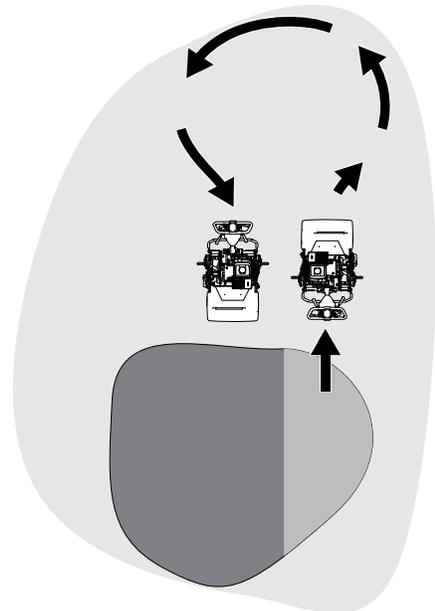
1. 将机器移至作业区域。
2. 启动发动机□将油门设置为低速□向下推动手柄以提起滚刀组□接合牵引驱动装置□使机器行驶到果岭的环圈上。
3. 将机器停放在果岭环圈上。
4. 使用滚刀组驱动杆接合滚刀组□增加油门速度□直至机器按照所需的地面行驶速度行驶□接合牵引驱动装置□使机器行驶到果岭上□将滚刀组放低到地面上□然后开始剪草。

剪草提示

重要信息

剪草时草屑作为一种润滑剂。没有草屑的情况下过度使用滚刀组可能导致滚刀组受损。

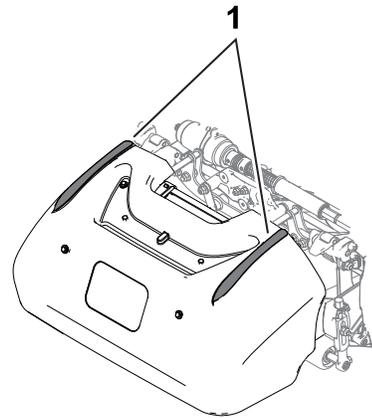
- 果岭应沿直线方向前后修剪。
- 不要在果岭区域进行圆形剪切或旋转机器□防止刮伤草坪。
- 机器掉头应当在果岭之外进行□方法为抬起滚刀□将手柄向下压□□然后使用驱动轮鼓进行一个泪滴状的转变。
- 应按照正常的步行速度进行剪草。快速剪草能够节省的时间极为有限□且可能导致剪草质量低下。



G404724

除草概述 □续□

- 为帮助除草机保持在果岭上的直线操作□且和上一道除草边缘的距离保持均衡□应使用集草斗上的对准条①。



G404728

关闭发动机

1. 松开离合器拨环。
2. 将油门控制杆移至慢速位置。
3. 将 On/Off □开启/关闭□ 开关移至OFF □关闭□位置。
4. 存放或运送机器时□应关闭燃油切断阀。

操作之后

操作后安全

一般安全

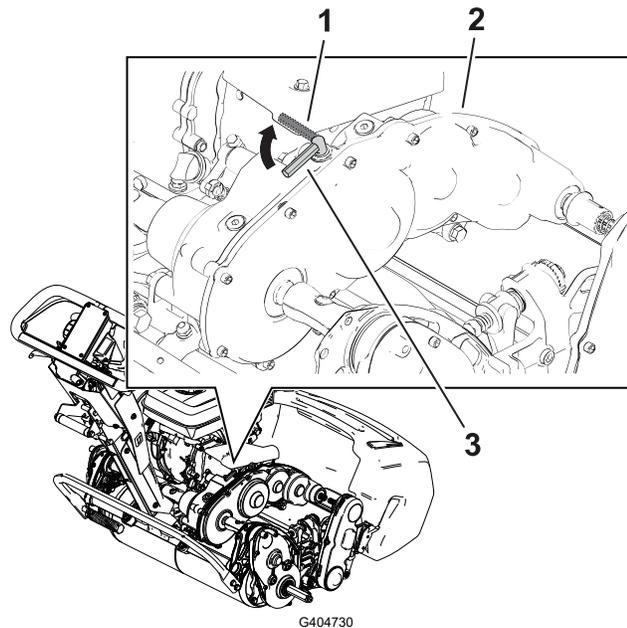
- 关闭机器、拔下钥匙□如配备□并等待所有移动完全停止□然后再离开操作员位置。等待机器冷却□然后再进行调整、维修、清洁或存放。
- 清除机器的杂草和杂物□防止发生火灾。清理溢出的机油或燃油。
- 将机器存放在任何封闭区域之前□需先等机器冷却。
- 切勿将机器或燃油容器存放在有明火、火花或常明火的地方□例如热水器或其他电器上。
- 关闭发动机之前减小油门□并在完成除草后关闭燃油切断阀□如配备□。

除草后操作机器

1. 将机器驶离果岭□向下压手柄以抬起滚刀组□松开离合器拨环□分离滚刀组□然后关闭发动机。
2. 卸下集草斗并清空其中的草屑。
3. 将集草斗装回到机器上□然后将机器运送到存放处。

分离传动装置

您可以将轮鼓从传动装置分离开□使机器可以自由操作。当需要在不启动机器的情况下移动机器时□例如□在封闭区域中进行维护□□可分离传动装置。操作机器之前□确保接合传动装置。



① 牵引接合杆——已分离位置

③ 牵引接合杆——已接合位置

② 变速箱

运输机器

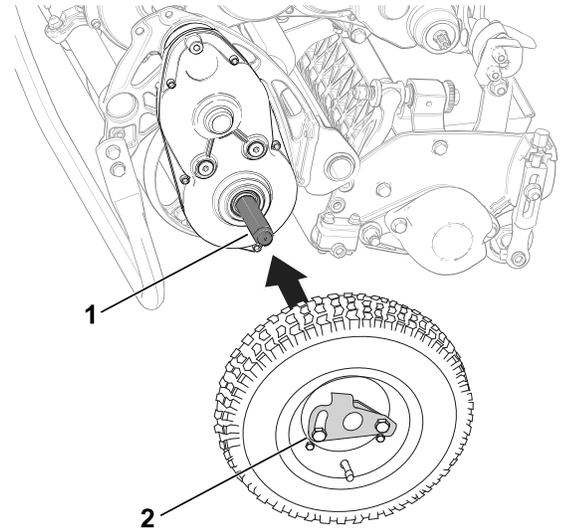
安装行走轮

您可以购买可选的行走轮套件□型号 04123□□联系您的Toro授权经销商。

1. 确保轮胎充气至 0.83□1.03bar。
2. 将支撑架移至行走轮维修位置。

安装行走轮 □续□

3. 将行走轮滑动到轴上□①□。
4. 转动行走轮锁定夹②□使其离开轮的中心□将行走轮滑动到轴上。
5. 前后旋转行走轮□直至其完全滑动到六角轴上□且锁定夹固定到驱动轴上的凹槽内。
6. 对机器的另一侧重复相同的步骤。
7. 小心地将机器从支撑架上放下。



使用行走轮运送机器

较短距离运送机器时□可使用行走轮。

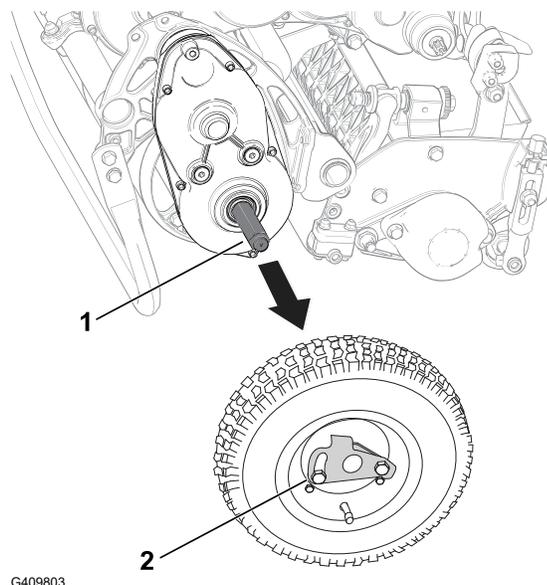
1. 安装行走轮。
2. 确保牵引杆和滚刀驱动控制装置处于空档位置。
3. 启动发动机□并将油门控制杆设定至慢速位置。
4. 向上倾斜机器前部□逐步接合牵引驱动装置。
5. 调整油门控制杆□以所需的地面行驶速度操作剪草机□将机器运送到所需的位置。

拆下行走轮

1. 松开离合器拨环□使用油门控制杆降低发动机转速□然后关闭发动机。
2. 将支撑架移至行走轮维修位置。

拆下行走轮 □续□

3. 将行走轮锁定夹②推出轴①□卸下行走轮。
4. 缓慢向前推或提起下部手柄支架□小心将机器从支架上放下□同时让支架弹回存放位置。



搬运机器

较长距离运输机器时□请使用拖车。从拖车上装卸机器时要特别小心谨慎。

注□ 机器可以使用ToroTrans Pro 拖车运送。有关装载拖车的说明□请参阅拖车操作员手册。

1. 小心地将机器驾驶到拖车上。
2. 关闭发动机□接合手刹□并将燃油阀转至关闭位置。

重要信息

使用拖车运送机器时不得运行发动机□因为这样可能损坏机器。

3. 将机器装入拖车或卡车时□请使用全宽坡道。
4. 将机器固定到拖车上。



 **警告** 

未能正确维护机器可导致机器系统过早出现故障□从而可能对您或旁观者造成伤害。
遵守这些说明□确保机器始终处于良好的维护和工作状况。

注□ 请根据正常操作位置确定机器的左右侧。

重要信息

机器倾斜角度不要超过 **25°**。机器倾斜超过 **25°** 会导致燃油泄漏到燃烧室和/或从燃油箱盖泄漏。

重要信息

请参阅您的发动机用户手册□了解更多维护程序。

维护安全

- 离开操作员位置之前□请执行以下操作□
 - 将机器停在水平地面上。
 - 将油门移至低怠速位置。
 - 分离滚刀组。
 - 确保驱动踏板处于空档位置。
 - 接合驻车刹车。
 - 关闭机器并拔下钥匙□如配备□。
 - 等待所有移动完全停止。
- 待机器组件冷却后再执行维护。
- 如果可能□切勿在机器运行时执行维护。远离活动件。
- 如果进行维护调节时必须运行发动机□请确保您的四肢、衣物和身体的任何部位远离滚刀组、附件及任何活动件。请勿让旁观者靠近。
- 清除滚刀组、驱动装置、消声器、冷却滤网和发动机处的杂草和杂物□防止发生火灾。清理溢出的机油或燃油。
- 保持所有零件都处于良好的工作状况。更换所有磨损、损坏或缺失的零件和标贴。应拧紧所有五金件□确保机器处于安全工作状态。
- 经常检查集草组件并在必要时更换。
- 为确保机器的安全和最佳性能□请仅使用Toro真品更换零件。其他制造商制造的更换件可能引发危险、而且使用非真品可能使产品保修失效。
- 如果需要大修或帮助□请联系Toro授权经销商。

建议维护计划

维护服务间隔	维护程序	零件号	数量	说明
首次使用满 20 小时后	更换机油。	38280	1	优质机油 10w30 — 瓶装 □946 ml□
		121-6393	1	优质机油 10w30 — 桶装 □18.9 L□
		121-6392	1	优质机油 10w30 — 圆桶装 □208.2 L□
每次使用前或每天	检查机油油位。	-	-	-
	检查空气滤清器滤芯。	-	-	-
每 50 小时	清洁空气滤清器滤芯。	-	-	-
每 100 小时	更换机油。	38280	1	优质机油 10w30 — 瓶装 □946 ml□
		121-6393	1	优质机油 10w30 — 桶装 □18.9 L□
		121-6392	1	优质机油 10w30 — 圆桶装 □208.2 L□
	检查并调整火花塞□必要时更换。	-	1	火花塞□从 Honda 购买

维护服务间隔	维护程序	零件号	数量	说明
每 300 小时	更换纸质空气滤清器滤芯□在粉尘较多的工作环境下□应更频繁地更换□。	-	1	纸质空气滤清器滤芯□从 Honda 购买
	更换火花塞。	-	1	火花塞□从 Honda 购买
每年	调节牵引拉索。	-	-	-

日常维护检查表

复印本页以供日常使用。

维护检查项	第____周□						
	周一	周二	周三	周四	周五	周六	周日
检查刹车锁控制杆的操作。							
检查燃油油位。							
检查机油油位。							
检查空气滤清器。							
清洁发动机冷却片。							
检查发动机是否有异常噪音。							
检查操作是否有异常噪音。							
检查滚刀到底刀的调节。							
检查剪草高度的调节。							
为掉漆部分补漆。							
清洁机器							

疑点记录

检查人员□		
项目	日期	情况

检查人员□		
项目	日期	情况

维护前程序

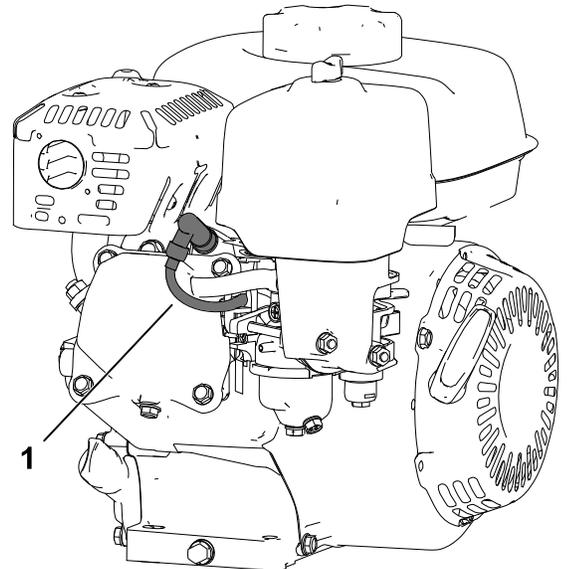
准备机器进行维护

警告

维护或调节机器时□有人可能会启动发动机。意外启动发动机可能导致您或其他旁观者受到严重伤害。

松开离合器拨环□设好手刹□并将电线拉离火花塞□然后再执行任何维护。还要将火花塞线置于一边□以防止意外接触火花塞。

1. 将机器停在水平地面上。
2. 关闭发动机。
3. 接合驻车刹车。
4. 等待所有活动件都停止□并让发动机冷却□然后再进行维修、存放或维修。
5. 断开火花塞电线①。



G404844

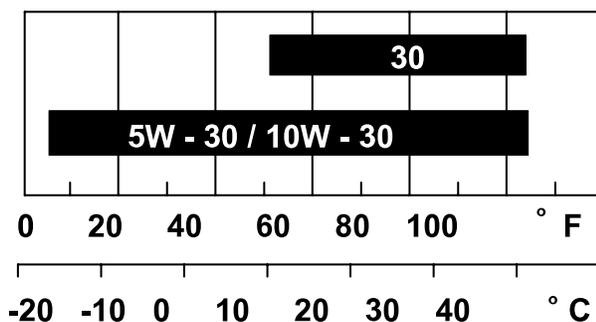
发动机维护

发动机安全

- 切勿改变调速器速度或超速运行发动机。
- 在干燥的条件下运行发动机□或用手泵去除燃油□切勿使用虹吸泵。如果必须排空燃油箱□则应在室外进行。

机油规格

曲轴箱容量□	0.56L
机油类型□	API 服务等级 SJ 或更高。
机油粘度□	选择下表中与环境温度对应的机油粘度。 注□ 多等级机油□5W-30 和 10W-30□将增加机油消耗。使用这些机油时应更频繁地检查油位。

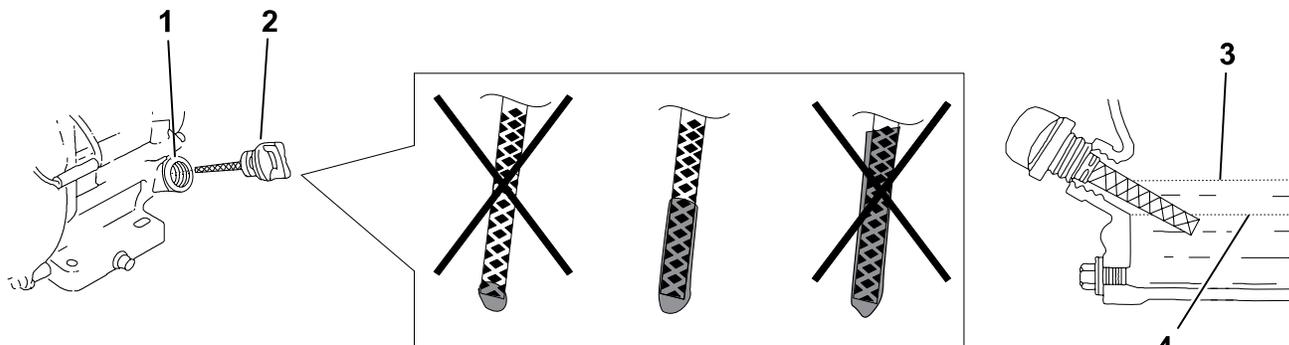


G404892

检查机油油位

检查机油油位的理想时间是发动机冷却时或每天开启动机前。如果发动机刚运行过□请让机油回流到油底壳□至少等待 10 分钟再检查机油油位。

1. 关闭发动机□并等待所有活动件停止。
2. 调整机器□使发动机保持水平□并清洁加油管周围的区域①。



G404893

3. 逆时针旋转量油尺□然后将其取出②。
4. 取下量油尺□并将端部擦拭干净。

检查机油油位 □续□

5. 将量油尺完全插入加油管□但切勿旋回管子□□。
6. 取出量油尺并检查机油油位。
7. 如果机油油位错误□请添加或排出机油至正确的油位。

注□ 如果油位接近或低于量油尺上的下方标记④□应添加足够的指定机油□将油位提高到量油尺上的上限标记③□加油口的底部边缘□

更换机油



警告

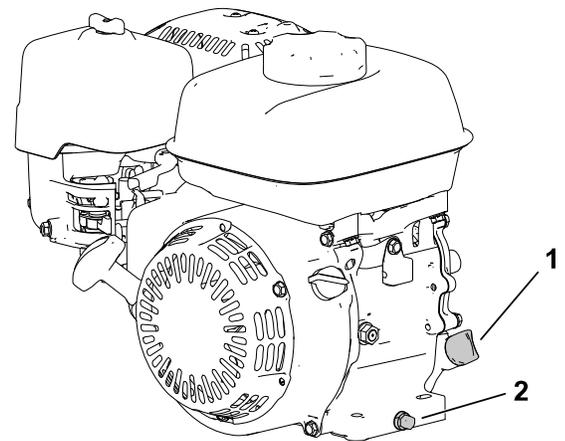


发动机运行后机油可能是热的□接触热机油可能导致严重人身伤害。
排油时□应避免接触热机油。

1. 关闭发动机□并等待所有活动件停止。
2. 在排油塞下放一个盘子①□接住机油。
3. 取出排油塞、垫圈①和量油尺②。
4. 调整发动机的位置□使油从发动机中排出。
5. 当油完全排出后□将发动机移至一个水平位置□并安装排油塞和新垫圈。

注□ 在经过认证的回收中心处置废油。

6. 将燃油缓慢注入加油孔□直至达到正确油位。
7. 确保机油达到量油尺上的正确油位。
8. 将量油尺拧入加油孔。
9. 擦干净溅出的机油。
10. 将电线连接到火花塞上。



维护空气滤清器

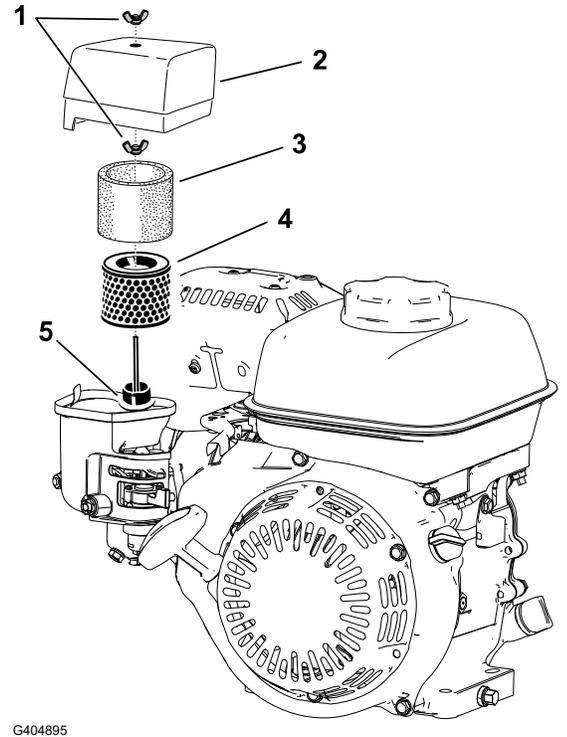
重要信息

没有安装空气滤清器的情况下禁止操作发动机□可能导致发动机过度磨损。

1. 关闭发动机□并等待所有活动件停止。

维护空气滤清器 □续□

2. 拧掉固定①空气滤清器盖的蝶型螺帽②。
3. 卸下空气滤清器盖。



重要信息

确保没有灰尘或碎屑从空气滤清器盖落入底座。

4. 从底座上卸下泡沫③和纸质滤芯④。
 5. 从纸质滤芯上取下泡沫滤芯。
 6. 检查泡沫和纸质滤芯□如果它们损坏或过脏□请更换。
 7. 轻轻敲击纸质滤芯□以清除污渍。
-

重要信息

切勿用刷子排除纸质滤芯上的灰尘□用刷子扫会迫使灰尘进入纤维中。如果轻轻敲击无法清除污渍□请更换滤芯。

8. 在温热的肥皂水或不可燃溶剂中清洁泡沫滤芯。
-

重要信息

切勿使用汽油清洁泡沫滤芯□因为它可能引发火灾或爆炸危险。

9. 冲洗并彻底干燥泡沫滤芯。

维护空气滤清器 □续□

10. 用湿抹布擦拭底座和盖子上的污垢。

重要信息

确保灰尘和杂物不会进入通向化油器的空气管道⑤。

11. 安装空气滤清器滤芯并确保它们正确到位。安装下蝶形螺母。
12. 安装盖子□并安装上蝶形螺母将其固定。

维护火花塞

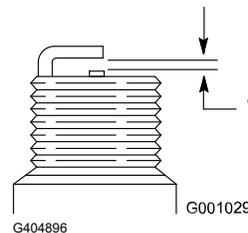
使用 NGK BPR6ES 火花塞或同类产品。

1. 关闭发动机□并等待所有活动件停止。
2. 清理火花塞周边。
3. 从汽缸盖上拆下火花塞。

重要信息

更换破裂、油污或肮脏的火花塞。切勿对电极进行喷砂、刮擦或清洗操作□因为砂粒进入气缸可能导致发动机损坏。

4. 将火花塞的缝隙①设置至 0.7□0.8mm。
5. 小心地手动安装火花塞□以避免螺纹错扣□直至用手拧紧。
6. 如果是新火花塞□再旋紧半圈□否则□再旋紧 $\frac{1}{8}$ 至 $\frac{1}{4}$ 圈。



重要信息

松动的火花塞可能变得非常热□并可能损坏发动机□火花塞拧得过紧可能损坏汽缸盖内的螺纹。

7. 将电线连接到火花塞上。

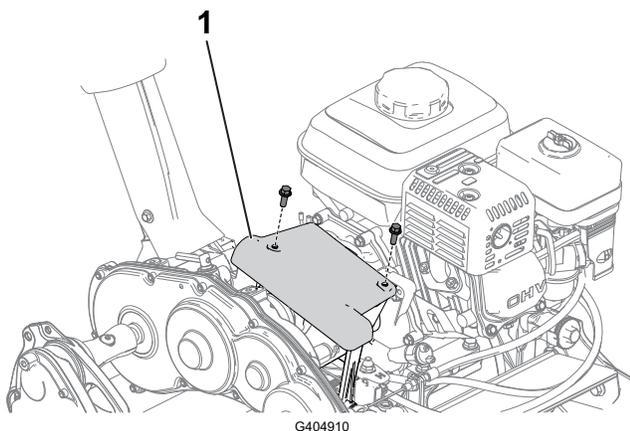
控制装置维护

调节牵引拉索

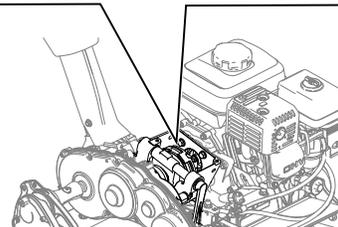
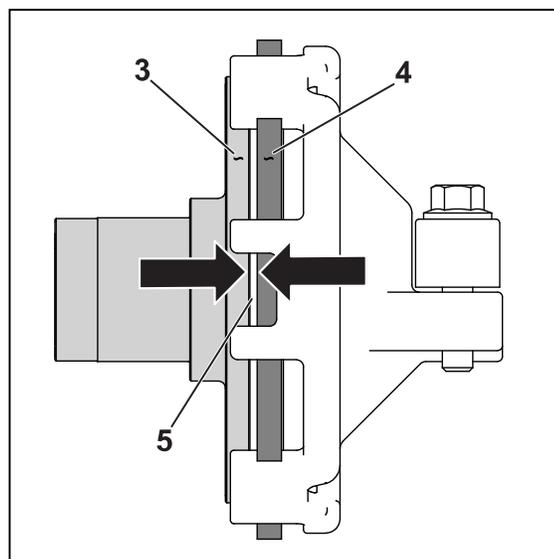
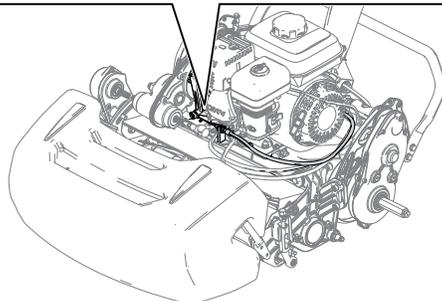
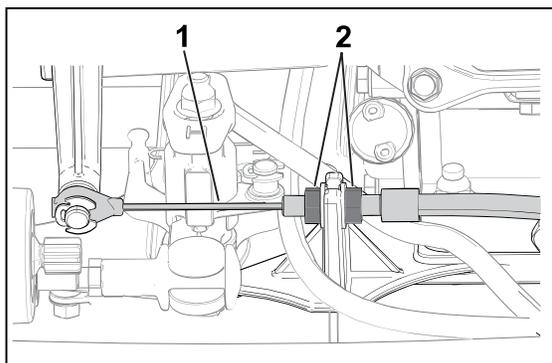
调节驱动拉索□使摩擦盘与压力板之间的间隙达到 1.1mm。

调节牵引拉索 □续□

1. 拆下离合器盖□以接触到摩擦盘和压力板①。



2. 松开锁紧螺母②并调节驱动拉索□①使摩擦盘⑤与压力板③之间的间隙达到 1.1mm④。



G404911

调整刹车/手刹

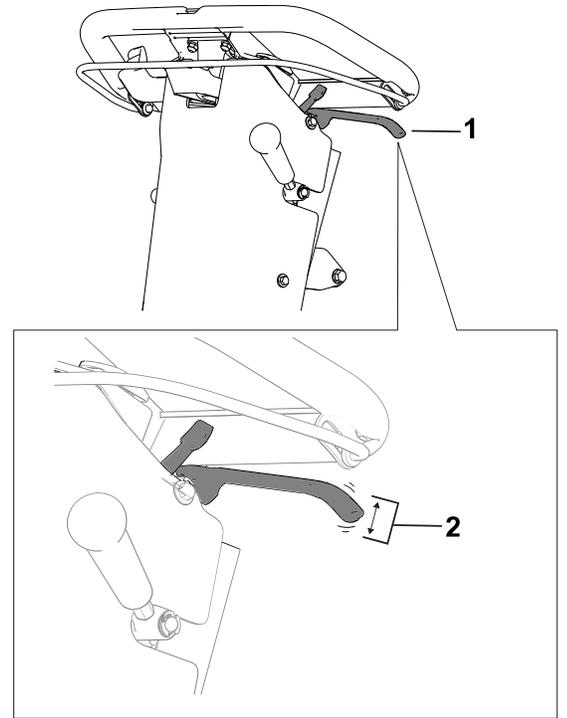
如果刹车/手刹在操作时打滑□请予以调整。

1. 分离手刹。

调整刹车/手刹 □续□

2. 测量手刹手柄末端的空隙①。

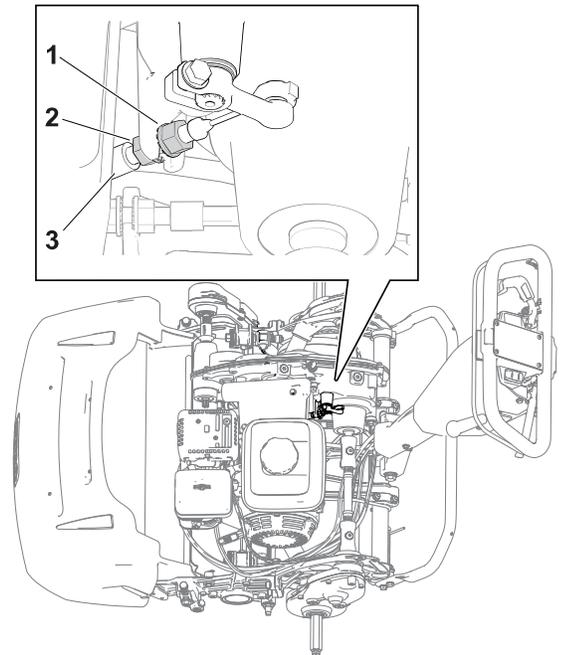
手柄空隙应在 12.7□25.4mm 之间②。如果空隙不在此范围内□继续执行以下步骤以调整刹车拉线③。



G404912

3. 请执行以下步骤来调整刹车拉线张紧力□

- 要增加拉线的张力□应拧松前拉线锁紧螺母①□同时拧紧后锁紧螺母②。必要时重复上一步骤 □调节张紧力。
- 要减少拉线的张力□应拧松后锁紧螺母②□同时拧紧前拉线锁紧螺母①。必要时重复上一步骤 □调节张紧力。



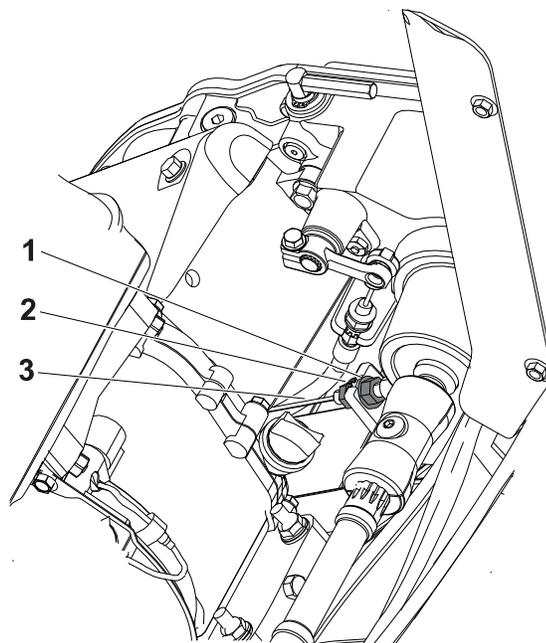
G404913

调节滚刀控制拉索

调节滚刀控制拉索③□以消除额外的松弛现象。

调节滚刀控制拉索 □续□

1. 将滚刀速度控制旋钮移至高滚刀速度位置。
2. 松开后锁紧螺母①□同时旋紧前锁紧螺母②。

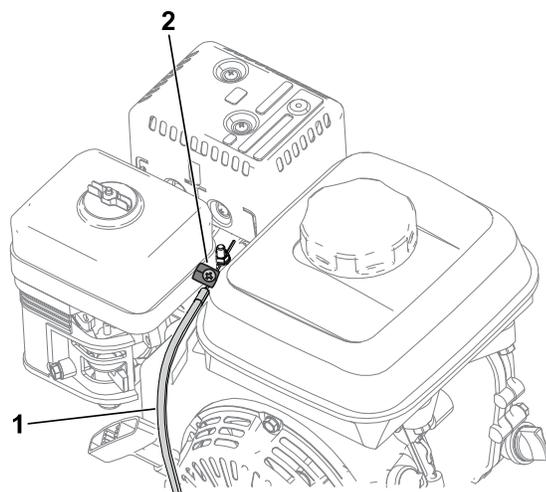


G404914

调节油门拉索

调整低怠速发动机转速

1. 将机器停放在水平地面上并接合手刹。
2. 确保发动机处于正常工作温度。
3. 启动发动机□并使用油门控制杆将发动机转速降至低怠速。
4. 使用转速计观察低怠速发动机转速。
低怠速的理想范围为 **1,800□2,000rpm**。
5. 松开②油门拉索①上的导管夹具。
6. 移动拉索导管□直到在转速计上观察到 1,900rpm。
7. 旋紧拉索导管夹具上的螺丝。



G404915

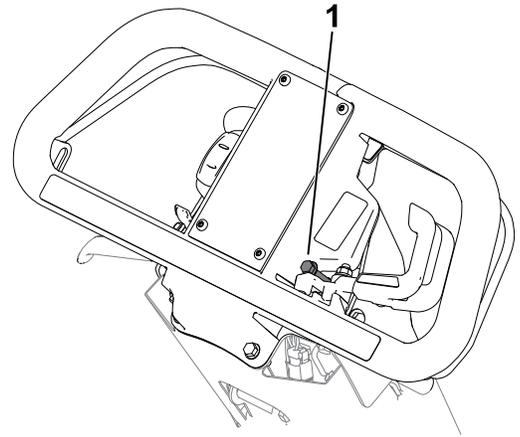
调节油门拉索 □续□

调整高怠速发动机转速

1. 将机器停放在水平地面上并接合手刹。
注□ 调整油门拉索前□确保发动机处于正常工作温度。
2. 启动发动机□并使用油门控制杆将发动机转速增至高怠速。
3. 使用转速计观察高怠速发动机转速。

高怠速的理想范围□适用于在不遵守 CE 标准的国家使用□为 **3,350□3,550rpm**。如果转速计显示的转速低于 3,350rpm 或高于 3,550rpm□请执行此程序中的以下步骤 □直至转速达到 3,350□3,550rpm。

4. 关闭发动机。
5. 根据转速计上的高怠速读数调整油门控制挡块^①。
 - 要增加高怠速转速阈值□应将油门控制挡块向上移动。
 - 要减小高怠速转速阈值□应将油门控制挡块向下移动。
6. 启动发动机并观察新的高怠速读数。
如果转速计显示的速度适当□则调整完成。



G440782

滚刀组维护

刀片安全

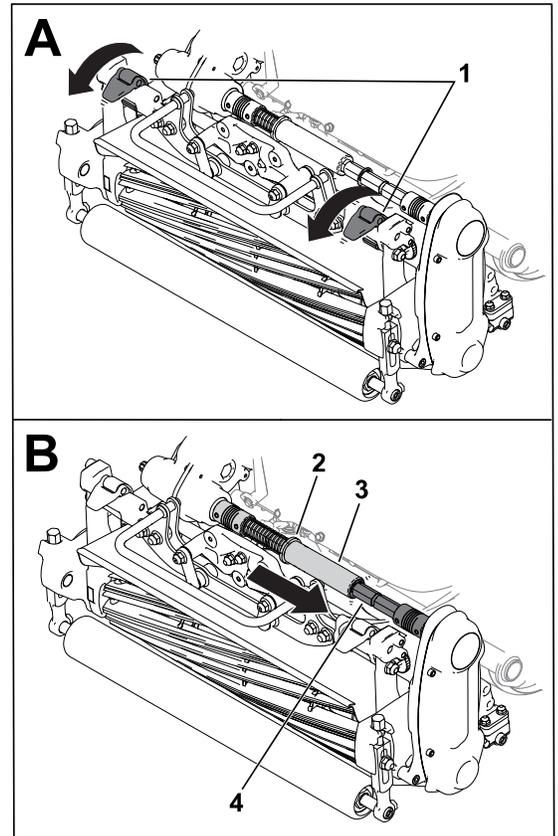
- 检查滚刀时需小心谨慎。维修滚刀时□需佩戴手套并小心操作。
- 磨损或受损的刀片或底刀可能会断裂□刀片碎片可能会被抛掷到您或旁观者所在的区域□导致严重人身伤害甚至死亡事故。
- 定期检查刀片和底刀是否过度磨损或损坏。
- 检查刀片时需小心谨慎。维修滚刀时□需佩戴手套并小心操作。仅更换或倒磨刀片和底刀□切勿拉直或焊接。

安装滚刀组

1. 将支撑架移至滚刀组维修位置。
2. 将滚刀组与机架对齐。

安装滚刀组 □续□

3. 向下移动悬挂门锁①以将滚刀组固定到机器上。
4. 将环圈②移出变速箱联轴器轴槽并将六角管道③插入滚刀组联轴器轴④。
5. 安装集草斗。



G404930

拆下滚刀组

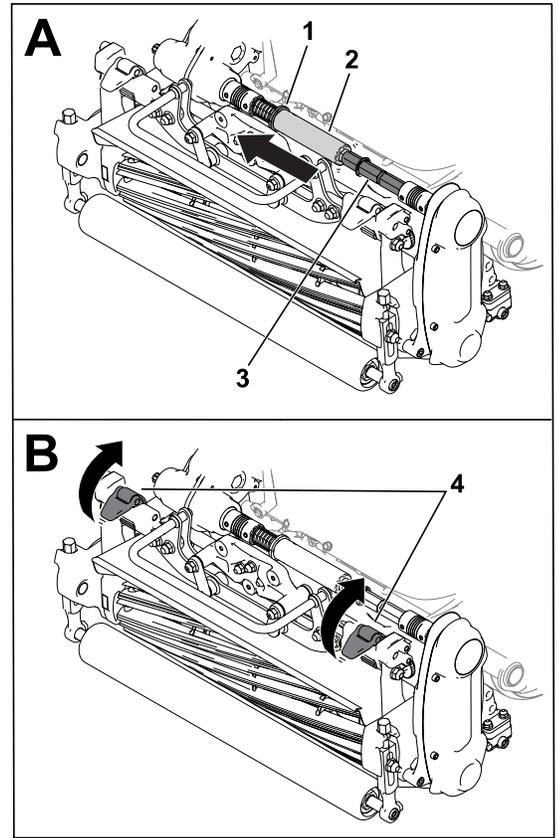
注□ 如果在拆下滚刀组后接合滚刀驱动□六角管道②就会分离。

1. 将支撑架移至滚刀组维修位置。
2. 拆下集草斗□如配备□。
3. 将环圈①移动到变速箱轴槽中。

注□ 这样可以释放弹簧的张力。

拆下滚刀组 □续□

4. 将六角管道②从滚刀组联轴器轴上滑下③。
5. 向上移动悬挂门锁④以从机器上松开滚刀组。
6. 从机架上拆卸滚刀组。



G404931

倒磨信息

要倒磨滚刀组□请使用 Access 倒磨套件□-4342□或倒磨套件□型号 04800□□请参阅套件安装说明中的操作说明。请联系Toro授权经销商以获得本套件。



存放安全

- 关闭发动机、拔下钥匙□如配备□并等待所有移动完全停止□然后再离开操作员位置。等待机器冷却□然后再进行调节、维修、清洁或存放。
- 切勿将机器或燃油容器存放在有明火、火花或常明火的地方□例如热水器或其他电器上。

存放机器

1. 清除整台机器外部零件上的草屑、灰尘及污垢□尤其是发动机。清除发动机气缸盖散热片外侧及冷却风扇壳体的灰尘及草屑。

重要信息

可使用温和的清洁剂和水来清洗机器。切勿用压力清洗机器。避免过量用水□特别是在换挡控制杆片和发动机附近。

2. 如果要长期存放□超过 30 天□□请向油箱内的燃油添加稳定剂/调节剂添加剂。
 - A. 运行发动机□通过燃油系统分散调节燃油□5 分钟□。
 - B. 可以停止发动机□让它冷却□然后排出油箱中的燃油□或者运行发动机直至其自动停止。
 - C. 启动并运行发动机□直至其自动停止。在阻风门关闭的情况下□重新启动发动机□直至发动机不会再启动。
 - D. 断开火花塞上的火花塞电线。
 - E. 正确处置燃油。根据当地规定进行回收。

注□含有稳定剂/调节剂的燃油存放时间不得超过燃油稳定剂制造商建议的期限。

3. 检查并旋紧所有螺栓、螺母和螺钉。修理或更换已磨损或损坏的任何部件。
4. 为所有受损或裸露的金属表面上漆。油漆可从您的Toro授权经销商处购买。
5. 将机器存放在清洁、干燥的车库或存储区内。盖上机器□保护并使其保持清洁。



Toro 保修

两年或 1,500 小时有限保修

保修条款和涵盖产品

Toro 公司担保您所购买的 Toro 商用产品（以下简称“产品”）无材质或工艺缺陷，享受为期 2 年或 1,500 个运转小时*（以先到者为准）的保修。本质保条款适用于除通风装置（此类产品另订立质保条款）之外的所有产品。在保修条款适用的情况下，我们将免费为您修理产品，包括问题诊断、人工、零部件和运输。本保修条款自产品交付予最初零售购买人之日起开始生效。* 产品配有小时表。

获得保修服务的指南

当您认为出现保修问题时，您应尽快通知向您出售该产品的商用产品经销商或授权商用产品代理商。如果您需要获得帮助，查找一位商用产品经销商或授权商用产品代理商，或您对您的保修权利或责任有任何问题，请与我们联系。

Toro Commercial Products Service Department

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 或 800-952-2740

电子邮件 commercial.warranty@toro.com

所有者责任

作为产品的所有者，您有责任执行操作员手册中规定的保养和调整作业。未能执行规定的维护和调整作业导致的产品问题维修不包含在本保修范围内。

保修条款不涵盖的事项和情况

保修期内产生的产品损坏或故障并不都是材质或工艺的问题。本保修条款不包括下列情况：

- 由于使用了非 Toro 生产的替换零件，或安装和使用了非 Toro 生产的附件，或改装的非 Toro 品牌的附件和产品而导致的产品失效。
- 由于未能执行建议的保养和/或调整而导致的产品失效。
- 由于错误、疏忽或不当使用产品而导致的产品失效。
- 使用无缺陷产品导致的零件消耗。产品正常使用过程中消耗或磨损的零件，包括但不限于制动器衬垫和衬片、离合器衬片、刀片、软管卷、滚筒和轴承、密封的或可润滑的、底刀、火花塞、脚轮和轴承、轮胎、滤清器、皮带以及某些打药车零件，例如隔膜、喷嘴、流量计和单向阀。
- 外部影响导致的故障，包括但不限于天气、存放方式、污染物、使用未经批准的燃料、冷却液、润滑剂、添加剂、肥料、水或化学品。
- 使用不符合相关行业标准的燃料，例如汽油、柴油或生物柴油，而导致的故障或性能问题。
- 正常的噪音、振动、损耗和老化。正常的“损耗”包括但不限于由于磨损或摩擦导致的座椅损坏、喷漆表面的磨损、标贴或窗户的划伤。

零件

需要保养并预期更换的零件最长保修期为该零件的预期更换时间。按此保修条款更换的零件，其保修期与原产品的保修期相同，且替换下来的零件所有权归 Toro 所有。Toro 将最终

决定对现有零件或组件是进行修理还是更换。Toro 可能使用重新修理的零件用于保修期的修理作业。

深循环锂离子电池保修

深循环和锂离子电池在其使用寿命期内提供的总千瓦时数有特定限额。操作、充电和保养技巧能够延长或缩短总体电池使用寿命。本产品中的电池属消耗品，两次充电间的有效作业时间将逐渐减少，直至电池完全损耗。正常消耗导致电池损耗而需要更换，是产品所有者的责任。

注：仅限锂离子电池。如需其他信息，请参阅电池保修。

曲轴终生保修（仅限 ProStripe 02657 型号）

配备作为原始设备的 Toro 真品摩擦盘和曲轴安全刀片制动离合器（集成式刀片制动离合器（BBC）+ 摩擦盘总成）且由原始购买者按照建议的操作和维护程序使用的 ProStripe 享受发动机曲轴弯曲终生保修。配备摩擦垫圈、刀片制动离合器（BBC）装置及其他此类装置的机器不享受曲轴终生保修。

产品所有者承担产品保养的费用

发动机调校、润滑、清洁和抛光、滤清器的更换、冷却液以及完成推荐的保养作业，这些都是 Toro 产品需要的日常维护，费用由产品所有者承担。

般条款

依照本保修书，选择 Toro 授权经销商或代理商修理您的产品，是您获得保修的唯一途径。

Toro 公司不在此保修条款下与使用 Toro 产品有关的间接、附带或结果性损害承担责任，包括此保修条款下因功能故障或未完成修理而无法使用产品的合理期间内，提供替代设备或服务所需的任何成本或费用。除下方所述的尾气排放装置保修外，再无其他明示担保。所有隐含的适销性和适用性方面的保证，仅在本明示性保修书规定的期限内有效。

些州不允许排除附带或结果性损害的责任，也不允许限定隐含担保的有限期间，因此上述排除和限定可能不适用于您。本保修条款赋予您特定的法律权利，您也可拥有其他权利，视乎各州的规定而有不同。

关于排放保修的说明

有关您的产品的排放控制系统可能包括在另外的保修条款中，以满足美国环境保护署（EPA）和/或加利福尼亚大气资源局（CARB）的要求。上文中列明的小时限额不适用于排放控制系统保修。请参考随产品提供的或发动机制造商文档中的发动机排放控制担保声明。

美国、墨西哥或加拿大以外的其他国家/地区

购买了从美国、墨西哥或加拿大出口的 Toro 产品的消费者，需联系您本地的 Toro 经销商或代理商，获取您所在国家、省或州的产品担保政策。如果出于任何原因，您对您的经销商所提供的服务不满意，或难以获得产品担保信息，请联系您的 Toro 授权维修中心。

加利福尼亚州第 65 号提案警告信息

此警告是什么□

产品出售时可能会携带如下的警告标签□



警告□癌症和生殖损害——www.p65Warnings.ca.gov。

什么是第 65 号提案□

第 65 号提案适用于在加利福尼亚州经营的任何公司、在加利福尼亚州销售产品或制造可能在加利福尼亚州出售或进入该州的产品。它规定□加利福尼亚州州长需保持并公布一份已知会导致癌症、出生缺陷和/或其他生殖伤害的化学品名单。该名单每年更新一次□包括在许多日常用品中发现的数百种化学品。第 65 号提案旨在告知公众这些化学品的危险。

第 65 号提案并未禁止出售含有此类化学品的产品□而是要求在任何产品、产品包装或产品附带的文件上添加警告。此外□第 65 号提案警告并不意味着产品违反任何产品安全标准或要求。事实上□加利福尼亚州政府已经澄清□“第 65 号提案警告与产品‘安全’或‘不安全’的监管决定并不相同”。□? 其中许多化学品已经在日常产品中使用了多年□尚无有文件记载的危害。如欲了解更多信息□请访问□<https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>。

第 65 号提案警告意味着公司会面临两种情况□□1□已经评估了风险□并得出结论认为其已超过“无重大风险水平”；或□2□已经根据其对所列化学品的理解提供了警告□并没有尝试对暴露风险进行评估。

此项法律是否适用于任何地方□

第 65 号提案警告仅在加利福尼亚州法律下是必须的。这些警告遍及加州的各种环境——包括但不限于餐馆、杂货店、酒店、学校和医院□以及各种各样的产品。此外□一些网上和邮购零售商也在他们的网站或商品目录中提供第 65 号提案警告。

加利福尼亚州的警告与联邦政府的限制相比如何□

第 65 号提案标准通常比联邦和国际标准更为严格。有各种各样的物质需要在比联邦行动限制更低的水平上提供第 65 号提案警告。例如□铅需要提供警告的第 65 号提案标准是每天 0.5 微克□这远低于铅的联邦和国际标准。

为什么并非所有类似产品都携带这样的警告□

- 在加利福尼亚州出售的产品需要携带第 65 号提案标签□而在其他地方出售的类似产品则不需要。
- 如果某公司涉及第 65 号提案诉讼□在达成和解后□其产品需要使用第 65 号提案警告□但制作类似产品的其他公司则可能没有此要求。
- 第 65 号提案的执行不是一致的。
- 许多公司可能选择不提供警告□因为他们认为□根据第 65 号提案他们不需要这么做□产品没有警告□并不意味着其不包含类似水平的所列化学品。

为什么 Toro 要包含此警告□

Toro 选择为消费者提供尽可能多的信息□以便他们对要购买和使用的产品做出明智的决定。Toro 在某些情况下根据其对所存在一种还是多种所列化学品的了解来提供警告□而不评估暴露风险水平□因为并非所有列出的化学品都提供了暴露极限要求。虽然 Toro 产品的暴露风险可能微乎其微□或者是属于“无重大风险”范围的下限□但出于多方面的谨慎考虑□Toro 还是选择了提供第 65 号提案警告。此外□如果 Toro 不提供这些警告□则可能受到加利福尼亚州及寻求强制实施第 65 号提案的私人当事人提起诉讼□并且可能遭受严重的处罚。

注□

